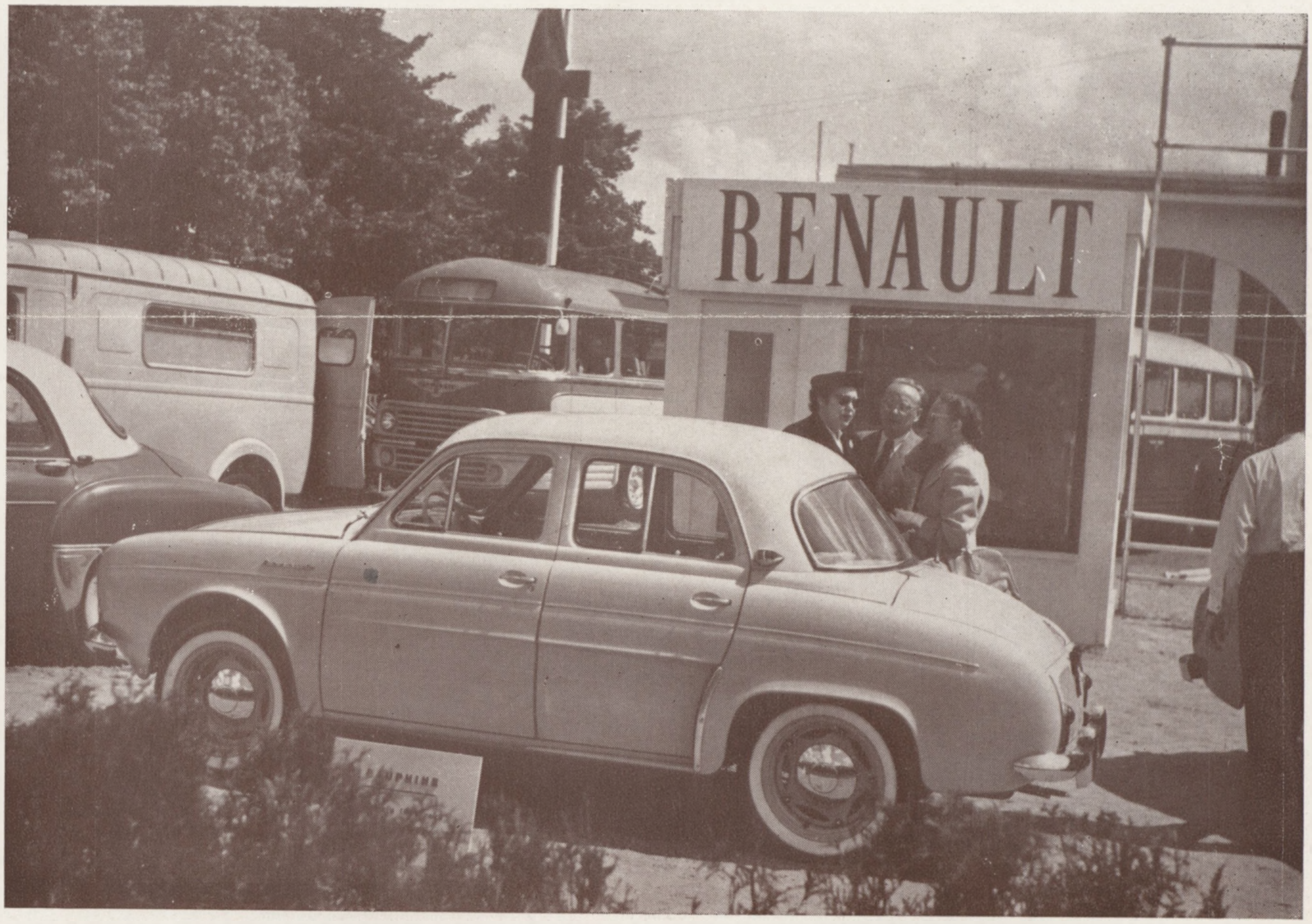
BULLETIN
DU
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES
23, RUE TAITBOUT, PARIS 9e — TÉL. : PRO 42-37

BULLETIN HEBDOMADAIRE
No 371 - 11e ANNÉE



Un aspect du stand français
à la XXVe Foire Internationale de Poznan

S O M M A I R E

\- ° -

VIE POLITIQUE ET SOCIALE

VIE ECONOMIQUE ET SOCIALE

VIE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

VIE SPORTIVE

COMMUNIQUE DE L'AGENCE POLONAISE DE PRESSE RELATIF AUX INCIDENTS DE POZNAN

- ° -

------ ------

" Le 28 juin, la ville de Poznan a été le théâtre de troubles graves.

" Depuis un certain temps, les agents impérialistes et la réaction clandestine s'efforçaient d'exploiter les difficultés économiques et les points faibles dans certaines entreprises de Poznan, pour provoquer des actes dirigés contre le pouvoir populaire. Ce n'est pas par hasard que l'ennemi a choisi précisément Poznan comme lieu de provocation, au moment où se tient la Foire Internationale de Poznan, pour mettre en doute la bonne renommée de la Pologne Populaire, et rendre difficile le développement de la coopération internationale.

" Le 28 juin, les agents de l'ennemi sont parvenus à provoquer des troubles dans les rues. Certains édifices publics ont été attaqués, ce qui a entraîné des victimes parmi la population.

" En s'appuyant sur la partie consciente de la classe ouvrière, les autorités ont maîtrisé la situation et rétabli l'ordre dans la ville.

" Les représentants du gouvernement et du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié et le Président du Conseil, M. Jozef Cyrankiewicz, se sont rendus sur les lieux des incidents.

" Les auteurs des troubles qui avaient le caractère d'une vaste action de provocation et de diversion soigneusement préparée, seront punis avec toute la rigueur de la loi.

" Les incidents de Poznan imposent à tous les travailleurs, à toutes les forces patriotiques de la nation une vigilance toute particulière contre toutes les tentatives d'action dirigées contre l'Etat et inspirées par les ennemis de la Pologne Populaire.

" La provocation de Poznan a été organisée par les ennemis de notre patrie, au moment où le Parti et le gouvernement font preuve de leur plus grand souci d'éliminer les difficultés des travailleurs et de développer la démocratisation de la vie de notre pays.

" Chaque homme honnête en Pologne, chaque patriote doit prendre conscience de ce fait.

" Le gouvernement et le Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié sont convaincus que toute tentative de provoquer des troubles et des actes dirigés contre le pouvoir populaire recevra la riposte qu'elle mérite de la part de tous les travailleurs, de tous les citoyens qui ont à coeur le bien du pays. "

MESSAGE DE M. ZAWADZKI AU PRESIDENT NASSER

\- ° -

A l'occasion de la promulgation de la Constitution Egyptienne et de l'élection du général Nasser comme président de la République, M. Aleksander Zawadzki, président du Conseil d'Etat de la République Populaire de Pologne, a envoyé au Président Nasser un message où l'on lit notamment :

" Je vous envoie, au nom du Conseil d'Etat et en mon nom propre, nos félicitations les plus sincères et nos voeux de travail fructueux pour le peuple égyptien qui s'engage sur la voie du progrès et de la consolidation de son indépendance.

" Le peuple polonais est profondément convaincu que la coopération amicale entre la République Populaire de Pologne et la République Egyptienne se développera dans tous les domaines, dans l'intérêt et pour la prospérité de nos pays, dans l'intérêt de la paix et de la coopération internationale. "

CONFERENCE DE PRESSE BI-MENSUELLE DE M. JOZEF CYRANKIEWICZ

\- ° -

La deuxième conférence de presse de la Présidence du Conseil s'est tenue le 18 juin ; la prochaine aura lieu au début de juillet. MM. Jozef Cyrankiewicz, Président du Conseil, Tadeusz Gede, vice-président du Conseil et Eugeniusz Szyr, président de la Commission Nationale de Planification Economique, ont répondu aux questions que les journalistes avaient fait parvenir avant la tenue de la conférence.

C'est ainsi qu'ont été étudiés en particulier les problèmes liés à la réforme des méthodes de planification. Les méthodes de planification ne peuvent être modifiées que si l'on procède à une décentralisation de la direction économique, en confiant celle-ci dans une plus large mesure aux conseils populaires de voïévodies, de districts et même de communes. Ces questions sont actuellement l'objet des études de la commission mixte du Parti et du gouvernement qui travaille sous la direction du vice-président Jarosiewicz ; elles seront également l'objet de la prochaine session du Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié. A la Commission de Planification Economique, fonctionne depuis l'an dernier un service d'études des plans à long terme et des plans perspectifs. Un bureau d'études économiques vient d'y être adjoint, qui permettra aux économistes d'influer effectivement sur l'orientation et le développement de l'économie nationale.

La question des prix a été également examinée, Il s'avère indispensable de réviser certains prix qui ne correspondent pas à ceux pratiqués sur le marché ; d'autre part, des essais seront tentés dans certaines entreprises pour expérimenter un système plus hardi de stimulants matériels à la production. Enfin, toujours à propos des prix, M. Cyrankiewicz annonce qu'un groupe de conseillers économiques sera appelé auprès de la Commission Nationale des Prix.

Un Conseil Economique sera d'autre part constitué auprès du Conseil des Ministres, en tant qu'organisme consultatif qui influerait de façon effective sur l'orientation des travaux de planification.

Le second problème abordé fut celui de la réduction des effectifs dans l'administration. M. Cyrankiewicz annonce aux journalistes que la fusion de certains ministères a été décidée : celle des ministères de l'Industrie des Machines et de l'Industrie Automobile, d'une part ; celle des ministères de la Construction Industrielle et de la Construction des Villes et Cités, d'autre part. En ce qui concerne le Ministère de la Construction, les formes de son travail seront déterminées par son personnel, après enquête auprès des autorités locales qui doivent déterminer l'orientation des travaux de construction dans leurs circonscriptions.

Evoquant la loi donnant davantage de pouvoirs aux directeurs des entreprises, M. Cyrankiewicz déclare que ce n'est là qu'une première mesure concrétisant la décentralisation qui s'opère actuellement dans le système de direction économique ; cette loi permet déjà un travail plus indépendant et plus efficace des entreprises et doit faciliter l'exécution du plan.

Les autres problèmes étudiés au cours de la conférence sont ceux de l'artisanat, auquel une aide plus considérable sera consentie par le gouvernement, et celui du travail des femmes ayant des charges de famille et aucune qualification professionnelle ; pour ces femmes, le travail à domicile et le travail à mi-temps, assortis d'une formation professionnelle, sont envisagés.

Des questions ont également été posées sur l'importation des journaux et publications techniques, sur les voyages à l'étranger de savants et techniciens, M. Cyrankiewicz a précisé que les contacts avec l'étranger étaient constamment développés, des entraves existant néanmoins en raison d'un manque de devises étrangères.

INTERVIEW DE M. EDMUND PSZCZOLKOWSKI PRESIDENT DU COMITE POUR LES QUESTIONS DE SECURITE PUBLIQUE

- ° -

Le 18 juin, " Trybuna Ludu " et " Zycie Warszawy " ont publié une interview de M. Marian Rybicki, Procureur Général de la République Populaire de Pologne, que nous avons analysée précédemment (cf. Bulletin N° 370), ainsi qu'une interview de M. Edmund Pszczolkowski, dont nous donns ci-dessous quelques extraits.

M. Pszczolkowski a traité tout d'abord de la réorganisation de l'appareil de sécurité :

" L'une des modifications essentielles, quant à l'organisation, a consisté dans la liquidation de l'ancien Ministère de la Sécurité Publique et dans la création, à sa place, du Comité pour les Questions de Sécurité Publique. Ce n'est pas là seulement un changement de nom, mais quelque chose de plus essentiel : un changement des méthodes de direction. Le comité a une direction collective, qui prend les décisions en commun pour toutes les questions importantes. Nous estimons qu'ainsi on a, beaucoup plus que par le passé, la garantie que la légalité et le bon fonctionnement de l'appareil sont observés."

M. Pszczolkowski rappelle ensuite que

" les attributions de l'appareil de sécurité ont été réduites : la Milice Civique, l'administration pénitenciaire, etc, relèvent dorénavant du Ministère de l'Intérieur.

" En d'autres termes, l'appareil de sécurité publique s'est essentiellement attaché aux questions de la lutte effective contre les ennemis de la Pologne Populaire, contre l'espionnage, la diversion et les organisations politiques clandestines ; toutes les autres questions qui intéressaient précédemment les organes de sécurité ont été éliminées ".

M. Pszczolkowski traite ensuite des réductions de personnel effectuées, qui ont porté, d'une part, sur tous ceux qui étaient coupables d'infraction à la légalité et, aussi, sur des fonctionnaires qui ont été mutés dans d'autres administrations. En définitive le personnel a été réduit de 22%, sans compter les fonctionnaires qui sont passés au Ministère de l'Intérieur.

A la question de l'aide que le Parti Ouvrier Unifié apporte à la lutte pour une bonne compréhension du travail des organes de sécurité, M. Pszczolkowski répond notamment :

" L'une des garanties efficaces que des infractions ne se reproduiront pas dans le travail de l'appareil de sécurité, consiste dans le contrôle de son activité par le Parti. Le Comité fait des compte-rendus périodiques de son travail au Bureau Politique du Parti Ouvrier Polonais Unifié. "

REVOCATION DU COMMANDANT DE LA MILICE

\- ° -

Le Président du Conseil des Ministres de la République Populaire de Pologne a révoqué le colonel Stanislaw Wolanski du poste de commandant en chef de la Milice Civique qu'il occupait jusqu'à présent et a nommé à sa place M. Ryszard Dobieszak, anciennement vice-ministre de l'Intérieur, promu au rang de général de la Milice.

SIMPLIFICATION DES FORMALITES DE PASSEPORTS

\- ° -

Depuis le 20 juin, les passeports pour l'étranger sont délivrés aux citoyens polonais par le commandement de la Milice de leur voïévodie de résidence, alors que, précédemment, seul le Bureau des Passeports Etrangers du Ministère des Affaires Etrangères était habilité pour ce faire. En cas de refus de passeport, l'intéressé peut faire appel au Bureau des Passeports du Ministère des Affaires Etrangères.

D'autre part, pour les voyages privés, ou pour cure ou traitement d'une durée ne dépassant pas trois mois, en URSS, Tchécoslovaquie, Hongrie, Roumanie, Bulgarie et Albanie, la carte d'identité suffit et le passeport n'est pas exigé. Le visa nécessaire sera délivré par le Commandement de la Milice de la Voïévodie sur vue de la carte d'identité.

NOUVEAU PRESIDIUM DU PARTI PAYSAN UNIFIE

\- ° -

Le 16 juin s'est tenue la 3ème réunion plénière du Comité Directeur du Parti Paysan Unifié, au cours de laquelle la composition de la présidence du Parti a été modifiée.

Le présidium est désormais composé de la façon suivante : MM. W. Kowalski, président du Comité Directeur ; S. Ignar, A. Juszkiewicz, et J. Ozga-Michalski, vice-présidents ; J. Domanski, W. Jagusztyn, et I. Kadolf, secrétaires ; J. Dab-Kociol, Z. Garstecki, W. Schayer, L. Stasiak, J. Szkop et Cz. Wycech, membres du présidium du Comité Directeur.

CREATION D'UNE ASSOCIATION SOCIALE ET CULTURELLE UKRAINIENNE

\- ° -

Les 16 et 17 juin s'est tenu à Varsovie le congrès constitutif de l'Association Sociale et Culturelle Ukrainienne, en présence de M. W. Jarosinski, ministre de l'Instruction Publique, représentant le gouvernement et le Comité Central du Parti Ouvrier Polonais Unifié.

M. Jarosinski a déclaré dans son allocution que le gouvernement polonais voulait donner à toutes les minorités nationales la possibilité de développer leur culture et de parler leur langue. Ceci est particulièrement important pour la minorité ukrainienne, qui doit pouvoir bénéficier des réalisations culturelles de l'Ukraine Soviétique.

La question de la minorité ukrainienne et l'existence de cette nouvelle association ont été évoquées lors de la réunion plénière du comité directeur, de l'Association d'Amitié Polono-Soviétique, le 23 Juin dernier.

VISITE D'UN NAVIRE-ECOLE YOUGOSLAVE A GDYNIA

\- ° -

Le " Galeb ", navire-école de la marine de guerre yougoslave est arrivé le 23 juin, en visite amicale, à Gdynia. Le commandant du navire a déposé une gerbe au monument érigé à la mémoire des défenseurs de Westerplatte en Septembre 1939.

A LA FOIRE DE POZNAN

-o-

Les visiteurs étrangers à la Foire de Poznan

Parmi les personnalités étrangères qui se sont rendues à Poznan, signalons une délégation officielle du gouvernement finlandais, conduite par M. KAUNO KLEMOLA, ministre de l'Industrie et des Finances, M. JACQUES VAN OFIELEN, chef de cabinet du Ministre du Commerce Extérieur de Belgique, représentant le gouvernement, une délégation gouvernementale yougoslave, comprenant le sous-secrétaire d'Etat aux questions de Commerce Extérieur et le secrétaire de la Chambre Fédérative du Commerce Extérieur.

Le 19 juin, M. JEAN VINZANT, représentant du Comité pour les Questions d'Alimentation et d'Agriculture de l'O.N.U., est arrivé à Poznan, où il est l'hôte de M. STANISLAW GALL, président de la Chambre Polonaise du Commerce Extérieur. M. VINZANT étudie en Pologne les possibilités d'acheter des machines pour les pays sous-développés, au moyen des fonds spéciaux dont dispose pour ce faire le Comité de l'O.N.U. qu'il représente. Après avoir visité la Foire de Poznan, M. JACQUES VINZANT a déclaré aux journalistes que les machines de construction polonaise, par leur niveau technique et leur finition, peuvent supporter la comparaison avec les machines fabriquées en Suède, en France ou en Angleterre.

Sir GEORGES BRIGGS, directeur général du groupement anglais " The Brusch Group Limited " séjourne à Poznan. Il a déclaré aux journalistes que les milieux d'affaires anglais aimeraient développer davantage encore le commerce polono-anglais. La Pologne pourrait vendre en Angleterre des produits sidérurgiques : des aciers pour charpentes, des laminés et des tôles.

M. PIERRE DE LEUSSE, ambassadeur de France à Varsovie, a offert, le 24 Juin, une réception au pavillon français, à laquelle a assisté M. Czeslaw BAJER, vice-ministre polonais du Commerce Extérieur.

Le 25 Juin, les représentants des firmes automobiles

françaises " Berliet ", " Chausson ", " Renault " et " Simca " ont organisé une visite de leurs stands, une démonstration de leurs voitures et offert une réception aux représentants des Centrales Polonaises du Commerce Extérieur, aux exposants étrangers et aux journalistes.

Les réalisations polonaises à la Foire de Poznan

La Pologne présente à la Foire de Poznan un nouveau type d'avion : un bi-place monoplan d'entraînement et d'école, le " TS - 8 Bies ". Cet appareil est muni d'un récepteur-émetteur radio et des installations pour vol sans visibilité ; il permet d'effectuer toutes les figures d'acrobatie aérienne. Il est doté d'un moteur de 320 CV et peut atteindre une vitesse de 310 KM/H ; sa vitesse ascensionnelle est de 6,8 m/s, son plafond, 6.000 m., son rayon d'action, 700 kms ; chargé, il pèse en vol 1.550 kgs. Son train d'atterrissage escamotable permet de l'utiliser pour entraîner les pilotes des avions à réaction.

La Pologne présente également une station transformatrice complète, pouvant alimenter en électricité une ville de 250.000 habitants. Le transformateur a une puissance de 31.500 KW ; il est télé-commandé et comporte tous les appareils de contrôle et de mesure nécessaires.

La Foire de Poznan de 1957

En 1957, se tiendra la 26ème Foire de Poznan, dont les dates sont d'ores et déjà fixées : 16 au 30 juin 1957.

Les transactions

Le 20 juin, la Pologne avait déjà vendu des produits chimiques pour plus de 3 millions de roubles.

Les centrales polonaises du commerce extérieur " Moto-Import " et " Metal-Export " ont conclu avec les représentants de la République Populaire Chinoise des contrats de livraisons de marchandises d'une valeur de 41 millions de roubles, à savoir :

- 373 moteurs Diesel pour installations de forage ;
- 500 tracteurs " Mazur " et 80 tracteurs " Ursus " ;
- 170 installations complètes pour propulsion des installations de forage ;
- 65 machines-outils diverses ;
- 89 pelles mécaniques, etc..

Le directeur de la Centrale Polonaise du Commerce Extérieur " Prasa i Ksiazka " a annoncé au cours d'une conférence de presse que la Pologne achètera 90% des 12.000 volumes exposés à la Foire Internationale du Livre de Poznan par 19 maisons d'édition étrangères. Il s'agit pour l'essentiel d'ouvrages scientifiques qui seront choisis par une commission spéciale, composée surtout de membres de l'Académie Polonaise des Sciences. Auparavant, tous les livres exposés à Poznan seront exposés à Varsovie, au Palais de la Culture et de la Science.

En outre, des contrats ont été passés avec des maisons d'éditions américaines et anglaises pour l'achat de livres scientifiques à concurrence de 500.000 roubles.

Des contrats de vente de livres polonais, essentiellement en Allemagne et en Autriche, atteignent un montant de 760.000 roubles.

A la fin de la cinquième journée de la Foire de Poznan, le montant des achats et des ventes effectués par les Centrales polonaises du Commerce Extérieur atteignait environ 100 millions de roubles, dont 77.000.000 à l'exportation et 22 millions à l'importation.

AUGMENTATION DE SALAIRES POUR LES MINEURS

- o -

-------- --------

Dans un discours qu'il a prononcé le 18 juin, à Stalinogrod, à la réunion des cadres miniers, M. Ochab a annoncé que la direction du Parti a obtenu du gouvernement une augmentation de salaires intéressant les travailleurs de fond des mines de houille et de lignite, occupés à l'abattage, au boisage et au transport. Cette augmentation est d'environ 15% et prend effet au 1er juin dernier. D'autre part,

...../.....

le Ministère de l'Extraction Minière est autorisé à modifié la hiérarchie des travailleurs de fond, et à modifier le règlementation portant sur l'attribution des primes, en vue de leur augmentation.

M. Ochab rappelle à cette occasion les augmentations précédemment consenties aux autres catégories d'ouvriers et au personnel d'ingénieurs et de techniciens. Au total, près d'un milliard de zlotys (600 Millions précédemment et 400 Millions actuellement) a été consacré par l'Etat à l'amélioration des salaires des mineurs.

Le gouvernement se préoccupe également d'améliorer les conditions de travail, en accélérant la mécanisation, en fournissant des quantités accrues de charpentes métalliques pour boisage des galeries, etc.

Afin d'améliorer les conditions de vie et de logements, des mesures seront prises afin de permettre aux directions des mines de procéder elles-mêmes à la construction d'immeubles d'habitation, sans se heurter à une série infinie de démarches administratives. Des mesures seront prises également pour assurer un ravitaillement prioritaire des mineurs : 300 automobiles, 6.000 motocyclettes, vélo-moteurs et scooters, 10.000 bicyclettes , 2.000 frigidaires et 2.000 machines à laver sont réservés aux mineurs. D'autre part, les magasins d'alimentation des bassins miniers seront approvisionnés en priorité en viande, lait, beurre, légumes, etc.

Création d'un Conseil pour les Questions Minières

Le Président du Conseil des Ministres a créé un Conseil pour les Questions Minières, qui est un organisme consultatif auprès de la Présidence du Conseil. Le professeur-ingénieur-docteur, Boleslaw Krupinski a été nommé président de ce conseil. Il est assisté des représentants des services dirigeant les entreprises minières, de représentants de l'Académie Polonaise des Sciences, de l'Académie Minière et Sidérurgique de Cracovie et d'autres instituts scientifiques.

Le Conseil se réunira périodiquement pour étudier des problèmes relatifs aux mines.

Augmentation de la production charbonnière dans les derniers jours de juin

Ainsi que l'annonce le Ministère de l'Extraction Minière, au lendemain de la réunion de Stalinogrod, les efforts ont été décuplés en vue de la réalisation du plan d'extraction du charbon pour juin.

Plus de 15 Mines avaient; le 24 Juin, achevé le plan mensuel.

DECOUVERTE D'UN GISEMENT DE MINERAIS DE FER

- ° -

Dans le district de Klobuck, voïévodie de Stalinogrod (Nord-ouest de Czestochowa) vient d'être découvert un gisement de minerais de fer qui par son importance et sa teneur en fer, est comparable au gisement de Czestochowa, exploité depuis longtemps.

Deux mines sont déjà en cours de forage dans cette région, appelée à devenir un important bassin de fer, une nouvelle mine sera mise en construction en 1957.

PETITES NOUVELLES DE L'INDUSTRIE

- ° -

L'exploitation d'une première mine du nouveau gisement de minerais de fer de Leczyca, la mine L-1, vient de commencer, alors que les travaux de forage des autres galeries se poursuivent.

Cinq autres mines sont en construction dans ce bassin.

Une nouvelle cimenterie est mise en chantier à Chelm, à proximité de riches couches de marne et de craie. En 1960, cette cimenterie produira 800.000 tonnes de ciment par an.

Au cours du Plan Quinquennal, 35 nouvelles entreprises industrielles seront créées dans le nord-ouest de la voïévodie de Varsovie, et 49 autres seront agrandies.

Les forges Boleslaw Bierut de Czestochowa seront prochainement dotées d'une nouvelle installation, préparant les agglomérés de minerais de fer pour les hauts-fourneaux. Ceci permettra de réduire la consommation de coke de 18% environ et d'augmenter de 20% le rendement des hauts-fourneaux.

PREMIERE REUNION DU CONSEIL NATIONAL DES COOPERATIVES DE PRODUCTION AGRICOLE

\- ° -

La première réunion du Conseil National des Coopératives de Production Agricole, élu il y a un mois au cours du 2ème Congrès National des Coopératives de Production Agricole, s'est tenue le 22 juin à Varsovie. Au cours de cette réunion, le Présidium et la Commission Nationale ont été élues. M. Marian Jaworski, jusqu'à présent vice-ministre de l'Agriculture, a été désigné à l'unanimité au poste de Président du Conseil National des coopératives de production agricole.

LES LIVRAISONS OBLIGATOIRES DE CEREALES POUR LA RECOLTE 1956

\- ° -

Les livraisons obligatoires de céréales, pour la récolte 1956, seront en général de même importance que l'année précédente pour les exploitations individuelles. Dans certaines voïévodies, les exigences seront réduites. En ce qui concerne les coopératives de production agricole, les impositions seront réduites, en raison de l'introduction d'une norme uniforme à l'hectare dans chaque district. En outre, les coopératives fondées depuis moins d'un an bénéficient d'une réduction de 20% sur les livraisons obligatoires. Enfin, afin d'encourager les paysans à rejoindre les coopératives, les terres apportées par eux à l'exploitation collective ne sont imposées qu'à 50% au cours des deux premières années.

Les terres défrichées au cours de l'année n'entrent pas en obligato[...] ligne de compte pour l'établissement des livraisons obligatoires. Les livrais[...] devraient commencer entre le 5 et le 15 août, selon les régions, et être échelonnées de façon à ne pas entraver les travaux des champs, tout en assurant un approvisionnement régulier au cours des mois d'automne. Les détails du plan des livraisons obligatoires feront l'objet de réunion dans tous les villages et coopératives de production agricole.

A LA SESSION DE STATISTIQUE DE LA COMMISSION POUR L'EUROPE DE L'O.N.U.

\- ° -

Le 21 juin, une délégation de statisticiens polonais s'est rendue à Genève où se tient la 4ème session plénière des statisticiens membres de la Commission pour l'Europe de l'ONU. Cette délégation est présidée par M. Z. Padowicz, président de l'Office Central des Statistiques, assisté de Mme E. Krzeczkowa et de M. J. Osipow.

E C H A N G E S   C U L T U R E L S

- ° -

Nombreuse affluence à l'exposition de la peinture française à Varsovie

Le succès que connait l'exposition " De David à Cézanne " est éloquemment illustré par le nombre des visiteurs.

21.000 personnes ont visité, en effet, cette exposition pendant les 6 jours qui ont suivi son inauguration.

Des artistes du Théâtre National de Varsovie à la Télévision Française

M. Erwin Axer, directeur du Théâtre National de Varsovie, M. Tadeusz Lomnicki, interprète du principal rôle de " Kordian " qui vient d'être présenté au cours du Festival International d'Art Dramatique, et la partenaire de celui-ci, Mme Aleksandra Slaska, ont donné, le 25 Juin, une interview à la Télévision française.

Des extraits des films dans lesquels ces deux artistes ont joué, à savoir " La Dernière Etape ", " Jeunesse de Chopin ", " Les Cinq de la Rue Barska " et " La Maison Solitaire ", ont été présentés à cette occasion.

Une délégation d'écrivains et de critiques dramatiques polonais séjourne à Paris

Des auteurs et des critiques de théâtre polonais séjournent actuellement à Paris.

Venus à l'occasion du Festival International d'Art Dramatique, Mme Halina Auderska, et MM. Kazimierz Korcelli, Jerzy Lutowski, Wojciech Natanson, Tadeusz Siewiert et Wilhelm Szewczyk, établissent des contacts avec des hommes de théâtre français.

o

o o

A l'occasion également du Festival International d'Art Dramatique, M. Szydlowski, critique de théâtre du journal " Trybuna Ludu " ("Tribune du Peuple"), se trouve actuellement à Paris.

Médecins polonais à Paris

Invités par les Etablissements Roger Belon, des représentants du Ministère de la Santé polonais, MM. David Borensztajn, Zygmunt Gmaj et Jerzy Luba, séjournent à Paris où il visitent notamment des laboratoires d'antibiotiques.

La Pologne participe au Congrès de l'Habitat Préfabriqué

Des architectes polonais assistent au Congrès de l'Habitat Préfabriqué, qui se tient actuellement à St Cloud.

MM. Edward Malek, Jerzy Gottfried, Aleksander Lendzion, Zygmunt Kleiff, Stefan Holowko, Maurycy Leykam, Stefan Holc, représentent à ce congrès l'Union des Architectes Polonais.

Dans le domaine des arts graphiques

L'Office Central des Editions d'Art Graphique et de la Librairie a délégué MM. Wiktor Malik, Stanislaw Wolkowski, Jozef Latawiec et Roman Chalupka, au Congrès du cinquantenaire de la Publicité, organisé par la Fédération Française de la Publicité, congrès qui se tient à la Maison de la Chimie.

Le livre polonais dans le monde

Plus de 200.000 livres polonais ont été vendus à l'étranger au cours de cette année.

La Pologne acquiert les ouvrages étrangers exposés à la XXV° Foire Internationale de Poznan

500 maisons d'édition et librairies étrangères participent à la XXV° Foire Internationale de Poznan ; elles exposent près de 12.000 volumes (ouvrages scientifiques, romanesques et albums d'art). Le directeur de l'Office Central pour le Commerce de Librairie avec l'Etranger " La Presse et le Livre " (" Prasa i Ksiazka ") a déclaré que l'Etat se rendra acquéreur de plus de 90% des ouvrages exposés.

LE CONCOURS GRZEGORZ FITELBERG

\- ° -

Comme chaque année, la Radiodiffusion Polonaise a organisé le concours de composition " Grzegorz Fitelberg ".

Le jury, qui comprend MM. K. Sikorski (président), W. Lutoslawski et W. Rowicki, a décerné le 1er Prix au compositeur Kazimierz Serocki pour son oeuvre, intitulée " Symphonietta ".

C I N E M A

\- ° -

Décentralisation de la cinématographie polonaise

L'Office Central de la Cinématographie Polonaise vient de prendre des mesures en vue de la décentralisation de la production cinématographique. Les organismes créés récemment, tels que " Les Unions d'Auteurs de Films ", se verront accorder une autonomie aussi bien dans le domaine économique que professionnel. Au surplus, chacune des équipes travaillant dans le cadre de ces organismes bénéficiera d'une indépendance propre.

Des mesures du même ordre seront appliquées aux organismes de production. Ce seront désormais des entreprises autonomes,qui se verront rétribuer par les équipes de tournage, lesquelles auront recours à leurs services. Ces équipes seront libres d'accorder leur préférence à l'entreprise,qui leur fera les conditions les plus favorables. En même temps, sont révisées les conditions de rétribution des auteurs de film. Celle-ci sera établie désormais en fonction du prix de revient de l'oeuvre réalisée, et des résultats de l'exploitation du film dans le pays et à l'étranger.

La nouvelle organisation de la production cinématographique, en prenant davantage en considération les facteurs économiques, contribuera à faire baisser les frais de revient des films.

Etant donné ces mesures, l'Office Central de la Cinématographie sous sa forme présente s'avère comme inefficace. Cet organisme sera remplacé par le Comité pour les Affaires Cinématographiques ; il comprendra des créateurs et des représentants de l'Etat.

Le Comité pour les Affaires Cinématographiques aura pour but de déterminer les grandes lignes de la production, le contrôle et le souci de la technique,ainsi que la propagation du film dans le pays et à l'étranger.

D'autre part, une réorganisation de la gestion des salles est à l'ordre du jour, considérée du point de vue de l'économie. A partir du 1er janvier 1957, cette gestion sera confiée aux conseils populaires, qui se préoccuperont également de réinvestir les rentrées d'argent en vue du développement du réseau cinématographique.

De nouvelles mesures d'ordre économique sont envisagées dans le domaine de la location des films.

VIE SPORTIVE

REORGANISATION APPROFONDIE DES DIVISIONS DE BOXE EN POLOGNE

- ° -

--------- ---------

La première séance plénière de la Section de Boxe, nouvellement élue, du Comité de Culture Physique s'est tenue dernièrement à Varsovie. De nombreux sujets ayant trait au développement continu de la boxe en Pologne ont été abordés, puis longuement discutés.

Les dirigeants de la boxe polonaise se sont plus particulièrement attardés sur la réorganisation des divisions première, deuxième et troisième.

La section a décidé de ne rien changer à la composition de la première division, qui comprendra toujours 8 équipes. Les trois dernières équipes du classement de la première division descendront en seconde division, et seront remplacées par 3 équipes de deuxième division.

Par contre, des changements sont intervenus dans la composition de la seconde division qui comprendra désormais 20 équipes, divisées en 3 groupes : le premier groupe comprenant - 6 équipes, et les 2ème et 3ème groupes - 7 équipes chacun. Ainsi, un club du 1er groupe, le dernier du classement en l'occurence, et 2 clubs des 2ème et 3ème groupes descendront en 3ème division.

Il a été également décidé de former une troisième division qui, elle, comprendra 36 équipes, divisées en 6 groupes.

LA POLOGNE A PARTICIPE A LA COURSE DES FACTEURS EN SUISSE

- ° -

--------- ---------

Pour la première fois cette année, une équipe polonaise a participé aux Epreuves Internationales de marche sur 15 kms réservées aux facteurs, qui se sont déroulées en Suisse avec la participation de représentations de 12 pays.

Par équipes, la Pologne s'est classée 6ème derrière la République Fédérale Allemande, la République Démocratique Allemande, la Tchécoslovaquie et l'Autriche.

A Milan, l'athlète polonais Janusz Sidlo a battu le record du monde du lancement du javelot avec un jet de 83 m 66.

Bulletin polycopié au Bureau d'Informations Polonaises
23, rue Taitbout - Paris 9ème -
Gérant : le service de presse de l'Ambassade de la République Populaire de Pologne à Paris.

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ★0200 POSTES C.0291

-6 VII 56 PARIS-108

RÉPUBLIQUE FRANÇAISE ★00,00 POSTES C.0291

EXPÉDITEUR
BUREAU D'INFORMATIONS POLONAISES
23, Rue Taitbout
PARIS-9e

-6 VII 56 PARIS-108

M. Bronislaw MAZOWIECKI
97, Bd. Saint-Michel
PARIS Vo